

**Association of Future Sciences and Society Culture**

**Keys for Management & Training (KTM)**

**The Conference Agenda**

**Saturday 15/11/2008**

**Opening** 9:30: 10:30

-Inaugural Speech by the Conference General Reporter 20 min

-Speech by the Conference Chairman 20 min

-Speech by the Minister of Petroleum 20 min

**Break** 10:30 to 11:00

11:00: 12:00

-Speech by **Dr. Nader Riad**, Chairman of Research, Development and Technology transfer Committee at the Egyptian Federation of Industries

20 min

-Speech by Board Chairman of Sama Company 20 min

-Speech by General Director of security, safety and occupational health at EZZ Steel Companies. 20 min

**-First topic**

**Subject:** Identifying OSHA (Occupational Safety and Health Administration) and their main advanced safety measures

By Professor Wagdi Saifain, OSHA Expert in the Middle East and Professor at the Arab League

**Lunch**

2:00 3:00

**Association of Future Sciences & Society Culture**

**Methodology, Expertise and Specialty**

**Keys for Management & Training (KMT)**

**Sunday 16/11/2008**

**Second Topic**

9:30 11:30

**Subject:** Working Risks and Measures to Prevent them and Ways of Investigation and Writing Reports

By Engineer Mohamed al-Sheemi, Occupational Safety Expert

**Break**

11:30 12:00

**Third Topic**

12:00 2:00

**Subject:** Working Risks in High Altitudes and Ways of Preventing them

By Dr Mohamed al-Bughdadi, Security and Occupational Safety Expert

**Lunch**

2:00 3:00

**Monday 17/11/2008**

**Fourth Topic**

9:00 11:00

Subject: Measures to Secure Facilities as Viewed by Fire Department

By Major General, Nader Nouman, Former General Director of the Civil Defense Department at the Interior Ministry, and also an Expert and Consultant of Security and Firefighting.

Break

11:00 to 11:30

**Association of Future Sciences & Society Culture**  
**Methodology, Expertise and Specialty**

**Keys for Management & Training ( KMT)**

**Fifth Topic**

11:30 12:00

**Subject A:** Role Wished from Insurance Companies Union (ICU) in Covering Risks in Industrial Sector

By Professor Amir Riad, Director of Strategic Development and Operations at Bavaria Egypt Company.

12:00 1:00

**Subject B:** Occupational Health

By Dr Zeinab Hida, Projects Director at Care International

Conclusion and Delivery of Certificates

1:00 2:00

**Lunch**

2:00 3:00

-For Registration

0165547083-22707052-22620199

**Methodical Introduction to Factory and Facility Fires  
and their Characteristics**

Compiled by

**Dr. Nader Riad**

**Industrialist and Chairman of research, development and technology  
transfer committee at the Egyptian Federation of Industries**

**Presented in**

**Conference of Security, Safety and Occupational Health**

**Organized by Akhbar Al-Youm Establishment**

**15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> November 2008**

**Concord Al-Salam Hotel-Cairo**

**First: Historical Review**

**Fire Maker of Civilization on Earth**

**Fire:**

Considered the greatest discovery by man in human history

### **Steam:**

Internal combustion engines, turbines, turbojets, jetliners, and rockets, which man used to move on earth and to fly in the sky are the developed products which are possible because of the use of fire.

### **Second: Man's Reliance on Fire Continues to Grow and Will Never End**

In formulating its future, the world has always depended on the expansion and use of fire. Because of these developments, it is necessary that these expansions be accompanied by safety measures that protect it from potential dangers.

### **Third: The Characteristics of Fires inside Buildings and Facilities and How these Are Different from Open-Air Fires**

Thermal occlusion and its effect on

- Rates of fire emissions.
- Rates of toxic vapors and smoke rise.
- Phenomenon of fire outbreak without having any open flames
- Biological limits for the human body's endurance of heat and smoke.
- Load on concrete and thermal buildings.

#### **Fourth: Ten Critical Minutes in Industrial Facility Fires.**

- It is necessary to evacuate the building from inside in the areas where the danger is certain.
- It is necessary to evacuate the building due to danger.
- There are real dangers due to increased rise of temperatures.
- Secure areas for extinguishing the fires.
  
- The rate of danger escalates due to fires inside buildings.
- Only personnel equipped with respiratory systems and special Protection tools for protection from fires are allowed into areas where the fire is ablaze.
- It is necessary that the site be evacuated by the firefighting personnel.
- Putting into operation smoke absorbing tools.
- Implementing a workers evacuation plan.
- Preparations for applying the evacuation plan and start of reporting to police.
- It is necessary to seek assistance from external relief services.
- Firefighting, rescue, ambulance
- Using fire engines.
- Access to water pumps for putting down fire and cooling.
- Ability to access water sources and extinguishing equipment operated from outside the Building

- The possible operation of the automated extinguishers for putting down fires.
- Ability to use mobile units of 50 and 100 kilograms.
- Fighting fires by using adequate equipment and trained personnel.
- Scope of fighting fires from inside and outside by personnel working in the site.

Minute/Time            Rising dangers with time.

Stages of escalation of dangers with the process of time in the industrial facility fires

Instruction and guiding billboards are exclusive property of Bavaria Egypt

Transfer and partial or full copying is banned without obtaining a written permit.

### **Fifth: Traditional and Modern Evacuation Tools**

It is mandatory to provide passage ways, paths, and stairways in the case of an emergency so that personal can safely exit the factory or building. These passages should be provided with alternative means of lighting, smoke extractors, and self-closed doors to be opened for exit and not open to the reverse direction.

Factories should provide manual fire extinguishers that are locally and internationally accredited with suitable extinguishing systems according to the thermal load on each site. The capacity of these systems is to be determined according to the maximum combustible substances found on site.

It is important to pay attention to the installation of smoke and heat extractors that can be manually or automatically operated to push out smoke and generated heat to outside the building and away from the exit outlets. It is also important to have alternative lighting for secure exit passages that is extended to outside the building to the safe sites.

### **Sixth: Most Important Requirements that should be Met to Apply the Local and International Codes**

#### **At the Level of Equipment:**

The First Confrontation: Firefighting at the site aims at restricting the fire to the smallest possible range during the first three minutes. It is essential to fight fires within the first five minutes to secure the area and efficiently extinguish the fire. There should be a clear evacuation plan along with continued firefighting.

There should be steady confrontation of fire by giving instruction from outside the factory through using the tools that are installed inside the factory. To be successful at this, it is best to have observing launching experimental exercises regularly to enforce the evacuation plans, combat fires and move an injured man to the nearest hospital.

To expedite the extinguishing of the fire it may be beneficial to use high-proliferate foam through generators operating close to the roofs as it is easy to manually operate them from outside the building, which reduces their costs.

This way, it is easy to calculate the time taken to go up and cover an area as high as four meters in less than ten minutes. This enhances the safety element and reduces cost and lessens the losses resulting from the superabundant use of water.

**Second at the level of handling materials:**

It is recommended that all highly dangerous materials be stored in secured containers outside and not in the wind direction of the actual building or facility to decrease the potential for an explosion.

**Third: At the level of personnel rehabilitation**

It is important that all leaders and members are trained on how to extinguish a fire. This should be done by the industrial security team qualifying each person through progressive training sessions. Approximately 50% of the production workers should be knowledgeable and skilled to use the manual devices to fight fires.

**Fourth:** Stationary equipment that could be operated from outside the factory to give extinguishing capacity of more than 50% of the heat rising levels.

**Thanks for Following Up and We welcome Your Questions**

**With our Sincere and Great Respect**

**Nader Riad**

**Working Paper on the Role Wished from the Insurance Companies  
Union in Covering Risks at the Industrial Sector and Services**

Prepared by **Amir Riad**

**Strategic Development and Operations Manager at Bavaria Egypt**

**Presented to the Security, Safety and Occupational Health  
Conference organized by Akhbar Al-Youm Establishment**

**15 to 17 November 2008**

**Concord Al-Salam Hotel-Cairo**

**Preface: Role of Insurance in the Modern State**

Advanced countries and those applying systems of a modern state are keen on distinguishing the role between the State and those powers of legislators, administrators, and regulators. This distinction is implemented in order to enforce discipline throughout the society in the areas of production, service, and living practices.

Meanwhile, the State has left several roles to the relevant civil society organizations in order for them to exercise their role in balanced neutrality under the State's observation and surveillance. Topping these civil society organizations is the Insurance Companies Union (ICU) that should play an effective role to develop the insurance sector.

As a whole, it is a representative of the public interest and takes a full partial position in any differences that occur between the insurance companies, between them, and their clients who hold insurance policies. Hence, it becomes the best representative of the society's interest and that of the insured.

### **First: Role of the Insurance Companies Union in Covering Risks in the Industrial Sector and the Services**

#### **1-Automotives:**

In the sphere related to automotive insurance and the relevant technical inspections of the vehicles, we find that many countries, particularly Australia and Germany have entrusted this role to the Insurance Companies Union (ICU).

This comes in light of the fact that the ICU has no exclusive bias towards an insurance company and at the same time embodies a general agreement of interests linking the car owners, the insurance company, and the citizen on the street.

Egypt has been more prepared than ever in the past to immediately provide the Insurance Companies Union with the electronic data on traffic offences once they are committed by car drivers and the punishments passed against them, which contributes to alleviating the burden on the traffic department. In this regard, we should not forget the positive impact left by the traffic laws involving the provision that the fire extinguisher must be available in each vehicle as a condition for granting it a license.

The insurance firm registers demonstrated a decline in the value of indemnities to 10% compared with the previous situation before the law enforcement.

## **2-Facilities-Factories-Hotels:**

Insurance for facilities, factories and hotels against risks of fires is a widely specialized domain with broad contents that requires having experts and specialists in the field.

The Insurance Companies Union has been deemed the party most capable of categorizing them and listing them and registering each according to its field of specialty. This shall serve as a reference for anything related to the aspects of insurance for fire risks in line with the type of danger in implementation of the codes governing them.

### **Example: German Insurance Companies Union VDS**

The German Insurance Companies Union issues a registry for factories whose production is compatible with the established standard specifications regarding sprinklers, electric links, cables, heat or smoke sensors, extinguishers or automatic systems.

The name of the factory is mentioned in these registries as well as the type of the accredited products they produce as a result of documented examination and inspection prior to listing in the registers.

Thus, we find that the approved register of products issued by the German Insurance Companies Union (VDS) for the year 2007 fell in 702 pages and called "the Blue Book", which is issued annually in an updated form that includes additions and omissions as required according to the new changes.

#### **4-Mobile Mechanical Equipment:**

Operational licenses are issued to the engineering sector which uses heavy equipment including road pavement materials, cranes, bulldozers that operate on the street, as well as factory equipment including winches. These particular licenses shall be renewed in light of the inspection and tests carried out by the Insurance Companies Union upon issuing a license eligibility certificate.

**Picture:** Isn't it necessary to make a technical inspection of the winches to make sure of the safety of their use?

**Picture:** Isn't it necessary for the heavy equipment moving on the street to have an operational license and a special metallic license plate?

#### **5-The operation of caldrons, boilers and ships:**

It is important to enforce a system for granting licenses for operating caldrons, boilers, steam boilers, sea ships, cruiser ships and all types of vessels that cannot be permitted to operate or be used unless they are subject to all measures of technical inspection. An agreement should be obtained for issuing an insurance policy for them with the knowledge of the Insurance Companies Union. It should approve the licenses for the concerned bodies and organizations each in their official specialty.

## **6-Facilities-Utilities-Public and Private Residential Buildings:**

It is required to make insurance available for all educational, industrial, and governmental buildings which includes school and universities, public facilities, as well as private transport utilities. It is also required to make insurance coverage for flats and residential buildings available to all due to the risks involved and the degree of their escalation including the thermal load and the sources of liquid and gas fuels represented in the gas links and gas cylinders.

In this framework, the document for protecting families and their homes could be updated to achieve its optimum purpose. The document is available at the Egyptian insurance companies as it covers several grave and essential risks.

## **7-Alarm and Automated Extinguishing Systems:**

The Insurance Companies Union shall make it possible to conduct technical inspections in addition to the fact that it could run the registers for granting license for practicing the profession by the companies in charge of implementing installation works and supplying alarm equipment and automated extinguishers. The ICU is also tasked with adding accredited suppliers as well as omitting those that are not in accordance to the laws.

## **Second: Asserting Role of the Insurance Companies Union in Setting the Mechanism of Insurance for Transport Activities:**

### **1-Transport of Containers 20 and 40 Feet:**

It is important to issue special licenses for trucks carrying 20-foot and 40-foot containers. These trucks are to be equipped particularly for this purpose and qualitative licenses should be issued for these trucks. These licenses should have insurance coverage to enhance this type of transport services and to prohibit the carrying of these containers by ordinary trucks.

### **2-Handling and Transporting Liquids and Gases in Reservoirs:**

The transport of liquids and gases cannot be done by ordinary trucks that have on their roofs liquid or the gas reservoirs containing liquids and gases. In some cases this would lead them to flip over in sharp turns due to the heavy weight. So, a special license should be granted to the reservoir carrying trucks, which defines whether the trucks are for carrying fuel, water, or chemicals.

Trucks carrying heavy and untraditional load should have insurance coverage during their route and be escorted by traffic patrol if and when possible. As for the containers, they should only be allowed to be transported atop trucks specialized for carrying the containers and to which special license is issued.

In this context, the gases and liquids are divided into three types:

**Safe or Low-Dangerous Gases and Liquids:**

These materials do not pose a high threat such as water and inert gases packed under low pressure.

**Medium-Dangerous Gases and Liquids:**

These materials pose an average threat such as some chemicals and inert gases.

**The Highly Dangerous Liquids and Gases:**

These materials pose high dangers such as petroleum substances, toxic gases such as Chloride, sodium hydroxide, and other highly toxic gases packed under high pressures. Also includes liquefied hydrogen and nitrogen.

**3-Transport of Radioactive Materials:**

It is important to transport radioactive materials on trucks specifically designed for their use and qualitative licenses should be issued to these trucks. These materials should be transported under guard and special security measures used when available. It might be necessary to consider providing higher degrees of security for the tracks by having police patrol escort the truck during its route as well as following the procedures of handover and delivery.

#### **4-Confronting High Speed on Highways:**

Trucks operating on highways are obligated to install what was agreed to be called the “Black Box” which records the car speed during its rout. Even a more advanced devise could be requested that records the name of the driver through a card he inserts into the devise.

#### **5-Speed Determinants:**

Though there is a tendency to install speed determinants on some tourist coaches to prevent drivers from speeding more than 80 km/h, many European countries did not adopt it and Egypt agrees with this decision. This is because tourist coaches and trucks alike need to exceed this speed in case they have to advance the car in front of them to ward off any danger it faces.

It remains to be said whether it is necessary to promote the role of the Insurance Companies Union to become an effective institution and practice its activities for fair financial reward, providing it with surplus it would invest in acquiring labs, inspection and specialized technical testing tools.

The activities of the ICU should be circulated nationwide to interact with the other provincial and local administration agencies, thus transferring their services to parties severely suffering from lack of these services more than others.

**Thanks for Following Up and We are Welcoming Your Questions**

**With our Sincere and Great Respect**

**Amir Riad**

**Gesellschaft für Futurologie und Sozialwissenschaften (ASC)**

**Schlüssel für Management und Training (KMT)**

**Methodik, Erfahrung und Spezialisierung**

**Plan der Konferenz**

Samstag: 15.11.2008

Die Eröffnung 09:30-10:30 Uhr

- Die Eröffnungsrede des Hauptbetreuers der Konferenz 20 Minuten

- Vortrag des Leiters der Konferenz 20 Minuten

- Vortrag des Petroleumministers 20 Minuten

- Pause 10:30- 11:00 Uhr

11:00-12:00 Uhr

- Vortrag von Herrn Dr. Ing. Nader Riad, Vorsitzender der Kommission für  
Forschung, Entwicklung und Technologietransfer – Verband der ägyptischen  
Industrie 20 Minuten

- Vortrag vom Vorstandsvorsitzenden der *Sama*-Gesellschaft

20 Minuten

- Vortrag des Leiters der Abteilung für Sicherheit, Unschädlichkeit und professionelle Gesundheit bei der „Ezz Gesellschaft für Stahl“

20 Minuten

**Der erste Schwerpunkt:** 12:00 – 14:00 Uhr

- Definition von „Oscha<sup>1</sup>“ und Maßnahmen hinsichtlich der entwickelten Schutzmittel

Prof. Dr. Wagdy Sefin, Experte bei der Oscha-Organisation und Professor bei der Arabischen Liga

- Mittagessen 14:00 – 15:00 Uhr

**Sonntag: 16.11.2008**

- Der zweite Schwerpunkt:

09:30 – 11:30 Uhr

Gefahren im Bereich der Arbeit und die Mittel zu ihrer Beseitigung; Mittel zur Überprüfung und zur Berichterstattung

Von Herrn Mohammed Al Schimi

Experte auf dem Gebiet der professionellen Unschädlichkeit

- **Pause** 11:30 – 12:00 Uhr

---

<sup>1</sup> Eine Organisation, die auf dem Gebiet der Brandbekämpfung spezialisiert ist.

**Der dritte Schwerpunkt:**

„Die Gefahren im Bereich der Arbeit an hoch gelegenen Stellen und Mittel zum Schutz vor diesen Gefahren“

Von Herrn Dr. Mohammed Al Baghdadly

Experte auf dem Gebiet der Sicherheit und der professionellen  
Unschädlichkeit

- Mittagsessen                      14:00 – 15:00 Uhr

**Montag: 17.11.2008**

Der vierte Schwerpunkt:

09:00 – 11:00 Uhr

„Zu den Mitteln und Maßnahmen zum Schutz der Unternehmen vor  
Brandgefahren“

Von Herrn General: Nader Nouman,

Ex-Leiter der Feuerlöschanlage im ägyptischen Innenministerium,

Fachmann auf dem Gebiet für Sicherheit und Brandbekämpfung

- **Pause**                              11:00 – 11:30 Uhr

**Der fünfte Schwerpunkt:**

11:30 – 12:00 Uhr

- a- Die angestrebte Rolle des Verbands der Versicherungs-gesellschaften zur Beseitigung der Gefahren im industriellen Sektor

Von Herrn: **Amir Riad**

Leiter für laufende Geschäfte und strategische Entwicklung – Bavaria-Gesellschaft, Ägypten

12:00 – 13:00 Uhr

- b- Die professionelle Gesundheit

Von Frau Dr. Zeinab Hida

Leiterin für Projekte bei der internationalen Institution „Kir“

Schlusswort und Ausgabe von Zertifikaten 13:00 – 14:00 Uhr

Mittagessen: 14:00 – 15:00 Uhr

Für Teilnahme und Bewerbung:

00202- 22620199 – 22707052 – 0165547083

**Eine methodologische Einleitung hinsichtlich der Brände in den  
Fabriken und Einrichtungen und hinsichtlich des Wesens dieser  
Brände**

**Präsentiert von:**

**Dr. Ing. Nader Riad**

**Vorsitzender der Kommission für Forschung, Entwicklung und  
Technologietransfer – Verband der ägyptischen Industrie**

**Ein Industriefachmann**

**Eingereicht an**

**Konferenz für Sicherheit, Schutz und professionelle Gesundheit,  
organisiert von Akhbar Al Youm**

**Vom 15. bis zum 17. November 2008**

**Hotel Concorde El Salam – Kairo**

## **Erstens: ein geschichtlicher Hintergrund**

### **Das Feuer:** Schöpferin der Kultur auf der Erde

- Das Feuer: Das Großartigste, was im Laufe der menschlichen Geschichte erfunden worden ist.
- **Der Dampf:** die Verbrennungsmotoren, die Motoren der Hubschrauber, Turbinen, Düsenflugzeuge, Raketen und alle Mittel, mit denen der Mensch auf Straßen fährt oder im Himmel fliegt, sind nur Entwicklungen im Bereich der Benutzung von Feuer.

**Zweitens:** Der Mensch verlässt sich immer mehr auf das Feuer. Höchstwahrscheinlich wird er es nie weniger benutzen können.

Die Welt vertraut auf das Feuer. Aus diesem Grund ist es von zentraler Bedeutung, dass, je mehr der Mensch das Feuer benutzt, desto mehr soll er nach den entsprechenden Schutz- und Brandbekämpfungsmitteln suchen, um die Feuergefahren zu beseitigen.

**Drittens:** Das Wesen von Bränden in industriellen Einrichtungen bzw. Gebäuden und der Unterschied zwischen solchen Bränden und Bränden im Freien:

- Die globale Erwärmung und deren Wirkung auf:
  - Raten der Verbreitung von Bränden
  - Raten der Steigerung von giftigem Dampf und Rauch
  - Der Ausbruch von Bränden ohne begleitende Flammen
  - Die biologischen Grenzen und Fähigkeiten des Menschen und inwieweit er Feuer und Rauch ertragen kann
  - Die möglichen Belastungen in normalen und in thermischen Anlagen

**Viertens:** Die kritischsten zehn Minuten seit Ausbruch eines Brands in einer industriellen Einrichtung:

***Genaue Erklärung der Tabelle:***

Phasen der Erhöhung von Gefahren in den industriellen Einrichtungen, falls es einen Brand gibt (in zeitlicher Reihenfolge aufgelistet!):

In den ersten zehn Minuten kann man einen Brand wie folgt bekämpfen:

- In der 1. Minute: Man bekämpft das Feuer mit manuellen Löscheräten.
- In der 2. Minute: Man bekämpft das Feuer mit mehreren manuellen Löscheräten.
- In der 3. Minute: Man muss größere Feuerlöschgeräte benutzen, z.B. Löscheräte, die 50 bis 100 kg wiegen. (Diese Phase, welche diese drei Schritte in den ersten drei Minuten beinhaltet, bezeichnet man als den sicheren Zustand eines Brands).
- In der 4. Minute soll man die Löschmittel noch intensiver benutzen.
- In der 5. Minute kann es möglich sein, dass man die automatischen Löscheräte benutzen muss.
- In der 6. Minute benutzt man Wasser und Löscheräte, die von Außen funktionieren.
- In der 7. Minute benutzt man noch intensiver Wasser und Löscheräte, die von Außen funktionieren. (Die Phase dieser drei Schritte bezeichnet man als konkrete Gefährlichkeit, weil die Hitze größer wird).
- In der 8. Minute soll man die Wasserpumpen benutzen, um das Feuer möglichst zu löschen.

- In der 9. Minute soll man die sogenannten Feuerlöschanlagen benutzen (in diesen Fällen soll das Gebäude wegen der großen Gefahr evakuiert werden).
- In der 10. Minute soll man die Hilfe anderer suchen (in diesem Fall MÜSSEN alle Menschen aus dem Gebäude evakuiert werden, weil es eine wirkliche große Gefahr gibt).

Zu bemerken sind noch folgende Hinweise:

In den ersten drei Minuten beginnt man, den Plan für die Evakuierung des Ortes anzuwenden.

Bis zur fünften Minute soll man die „Rauchabsauger“ benutzen und die Arbeiter auffordern, den Ort zu verlassen.

In der sechsten und siebten Minute sollen auch die Personen, die das Feuer manuell bekämpfen, evakuiert werden.

Ab der achten Minute ist es nur den Feuerwehrmännern und den Menschen, die gute Feuerlöschgeräte haben, erlaubt, das Feuer zu bekämpfen.

#### **Fünftens: Die traditionellen und modernen Evakuierungsmittel:**

- Es sollen Treppenhäuser und Flucht- und Rettungswege mit Beleuchtung und Rauchabzugssystemen für den Notfall vorhanden sein. Sie sollen den Arbeitern ermöglichen zu fliehen Die Ausgänge und Türen dieser Wege sollen automatisch geöffnet werden. Auf keinen Fall dürfen sie in die entgegengesetzte Richtung geöffnet werden.
- Es sollen immer manuelle Feuerlöschgeräte einer guten Marke verfügbar sein. Diese Löschgeräte sollen den lokalen und internationalen Standards entsprechen.

- Die Fabriken sollen mit geeigneten Löschgeräten ausgerüstet werden. Die Löschgeräte werden aufgrund der thermischen Belastung, die sich an dem jeweiligen Ort befindet, bestimmt. Die brennbaren Stoffe, die sich am Ort befinden können, sollen auch berücksichtigt werden, denn in diesem Fall kann es sein, dass man die Lager voneinander trennen muss, damit sich das Feuer nicht von einem Ort zu einem anderen schnell ausbreitet.
- Man soll Rauchabzugssysteme in den industriellen Einrichtungen installieren, die manuell betrieben werden können. Diese Rauchabzugssysteme haben eine wichtige Funktion während des Brands, denn sie leiten den Rauch nach außen, damit dieser Rauch die Fluchtwege oder die anderen Räume nicht ausfüllt.
- Es soll ein Beleuchtungssystem (mit eigener Stromversorgung) installiert werden, um Treppenhäuser und Flucht- und Rettungswege im Notfall mit Beleuchtung zu versorgen. So können die Menschen den Brandort verlassen und zu sicheren Stellen gelangen.

**Sechstens: Die wichtigsten Anforderungen und Ausrüstungen, die gemäß der lokalen und internationalen Brand-Code-Standards vorhanden sein müssen:**

**Erstens: Auf der Ebene der Ausrüstungen:**

- Die erste Bekämpfung des Brands: Es geht hier darum, den Brand in den ersten drei Minuten möglichst zu bekämpfen und zu löschen.
- Bekämpfung eines Brands in den ersten fünf Minuten.
- Ein Plan für die Evakuierung und Weiterbekämpfung des Brands.
- Bekämpfung des Brands von außerhalb der Fabrik, und zwar durch die fest installierten Mittel in der Fabrik.
- Man soll sich alle Mühe geben, in den industriellen Einrichtungen Übungen zur Brandbekämpfung *regelmäßig* durchzuführen. Bei diesen

Übungen soll ein Verletzter geborgen und schnell in ein nahes Krankenhaus gebracht werden. Alle Arbeiter sollen auch vom Ort innerhalb von spätestens fünf Minuten evakuiert werden.

- Man muss geeignete Löschmittel auswählen. Dies können Schaumgeneratoren sein, deren Schaum sich schnell ausbreitet, Löschmittel, welche überfluten, oder dämpfende Gase sein. In allen Fällen soll alle Menschen evakuiert werden, bevor man Löschmittel benutzt, vor allem wenn man mit Wasser, welches Dampf erzeugt, den Brand bekämpft. Der Grund dafür liegt darin, dass dieses Dampf erzeugende Wasser millionenfach kühler ist als das Wasser aus den normalen Wasserpumpen.
- Manchmal kann es sogar vorkommen, dass das Löschen eines Feuers mit einem sich schnell verbreitenden Schaumstoff zu noch besseren Ergebnissen führen kann, wenn dessen Generatoren in der Nähe des Daches installiert werden, weil sie von der äußeren Seite des brennenden Gebäudes dann manuell ganz einfach eingeschaltet werden können, was ja auch günstigere Kosten bedeutet. Zudem kann man ganz einfach berechnen, wie lange es dauert, bis der Schaum beispielsweise eine Höhe von vier Metern in nicht mehr als zehn Minuten erreichen könnte. Dementsprechend steigen die Raten der Sicherheit und die Kosten werden weniger, zumal die Verluste, die sich oft aus dem normalen Feuerlöschen mit heftigen Wasserströmen ergeben, reduziert werden, wenn man diesen sich schnell verbreitenden Schaumstoff anwendet.

**Zweitens: Auf der Ebene des Umgangs mit Materialien:**

- Materialien, die äußerst gefährlich sind, sollen in sicheren Lagern, südlich und weit weg von der Einrichtung, gelagert werden. Dadurch können sie vor möglichen wilden Windstürmen geschützt werden.

- Die brennbaren Flüssigkeiten sollen auch in den Lagern isoliert werden.
- Eine Verringerung der Materialien auf dem Produktionsgebiet ist auch zu empfehlen. Ein einziges Mal der Brandbekämpfung sollte soviel Materialien wie möglich, je nach dem Grad der Gefahr, erreichen können.

**Drittens: Auf der Ebene des Trainings der Personen:**

- Der Chef und die Mitglieder einer Feuerlöschtruppe sollen trainiert werden und ein hohes Niveau erreichen.
- Mindestens 50% der Mitarbeiter sollen darauf trainiert werden, die manuellen Feuerlöscher ganz geschickt zu benutzen.

**Viertens:**

Das fünfte Schutzmittel stellt die Kontrolle des Feuers von der äußeren Seite eines Gebäudes dar, indem stabile und hängende Instrumente in den betroffenen Fabriken installiert werden. Folglich können mehr als 50% des verursachten Feuers wegen des wirksameren Feuerschutzes gelöscht werden im Verhältnis zu den Raten und der Intensität der Hitze.

Vielen Dank für Ihr Zuhören! Sie können nun Fragen stellen!

**Noch ein Mal bedanke ich mich sehr herzlich bei Ihnen allen!**

**Nader Riad**

**Ein Workshop über  
Die angestrebte Rolle des Verbands der Versicherungsgesellschaften zur  
Beseitigung der Gefahren im industriellen Sektor und im  
Dienstleistungsbereich**

Vorgelegt von Herrn:

**Amir Riad**

**Leiter für laufende Geschäfte und strategische Entwicklung – Bavaria-  
Gesellschaft, Ägypten**

Eingereicht an

Konferenz für Sicherheit, Schutz und professionelle Gesundheit, organisiert  
von Akhbar Al Youm.

Vom 15. bis zum 17. November 2008

Hotel Concorde El Salam – Kairo

## **Einleitung:**

### **Zur Rolle der Versicherungen im modernen Staat**

In den modernen Ländern und auch in jenen Ländern, die sich modernisieren wollen, wird viel von der sogenannten Zivilgesellschaft und ihren Institutionen gesprochen. Diese können zu den Hauptmitteln bei der Gründung eines modernen Staates gehören, wenn man ihnen die Möglichkeit gibt, ihre vorgesehene Rolle zu spielen. Ferner sollte man diese Rolle so entwickeln, dass sie mit den Bedürfnissen und Anforderungen des modernen Staates und der internationalen Organisationen Schritt halten können.

An der Spitze der Institutionen der Zivilgesellschaft, die ein moderner Staat braucht, steht ein Verband von Versicherungsgesellschaften. Dieser kann und muss eine wirksame Rolle bei der Entwicklung des gesamten Versicherungssektors spielen, da dieser Sektor als ein Vertreter des Gemeinwohls zu betrachten ist.

Der Verband der Versicherungsgesellschaften soll neutral sein, wenn es einen Streit zwischen den Versicherungsgesellschaften untereinander bzw. zwischen den Versicherungsgesellschaften und den Kunden, die von anderen Versicherungsgesellschaften versichert werden, gibt. Ist der Verein neutral, so wird er in diesem Fall der beste Vertreter der Zivilgesellschaft, der Kunden und auch der Versicherungsgesellschaften sein.

**Erstens: Die Rolle des Verbands der Versicherungsgesellschaften für die Beseitigung von Gefahren im industriellen Sektor und im Dienstleistungsbereich:**

**1- Die Fahrzeuge:**

In Bezug auf die Versicherung von Fahrzeugen, den damit verbundenen technischen Untersuchungen des Fahrzeugs und der Überprüfung des Registers des Fahrers können wir feststellen, dass viele Länder (z.B. Australien und Deutschland) den Versicherungsgesellschaften diese Rolle oft überlassen, weil diese Versicherungsgesellschaften keiner Partei auf Kosten der anderen beistehen. Außerdem berücksichtigen sie die Interessen des Fahrers, des Fahrzeugs, der Versicherungsgesellschaft und des Fußgängers gleichermaßen.

In Ägypten sind wir, wie nie zuvor, in der Lage, einen Verband von Versicherungsgesellschaften mit elektronisch gespeicherten Daten über Verkehrsdelikte und über gerichtliche Strafen, die über Autofahrer verhängt wurden, zu versorgen. Das könnte die Straßenverkehrsbehörde entlasten.

In diesem Zusammenhang dürfen wir nicht vergessen, darauf hinzuweisen, dass das ägyptische Straßenverkehrsgesetz (StVG) etwas Positives leistet, indem es für die Erteilung von Zulassungsbescheinigungen das Vorhandensein eines Feuerlöschgeräts im jeweiligen Fahrzeug verordnet. Denn die Register der Versicherungsgesellschaften haben gezeigt, dass aufgrund dieser Verordnung die Entschädigungen für Schäden um 10%, im Vergleich zu dem Zeitraum vor ihrer Umsetzung, gesunken sind.

## **2- Die Einrichtungen, Fabriken und Hotels:**

Die Versicherung für Einrichtungen, Fabriken und Hotels gegen Brandgefahren ist eigentlich ein weites Feld, das viele Seiten hat und unbedingt Spezialisten und Fachleute erfordert.

Man kann jedoch sagen, dass der Verband der Versicherungsgesellschaften Experten und Spezialisten auf dem Gebiet der Versicherung von Einrichtungen, Fabriken und Hotels gegen Feuergefahr qualifiziert und dann, je nach dem Fachgebiet, in einem Register festhält. So kann man sich von diesen Experten über alles beraten lassen, was mit den unterschiedlichsten Arten der Versicherung gegen Feuer verbunden ist. Auf die Ansichten dieser Experten und Spezialisten kann man auch zurückgreifen, um festzustellen, um welchen Gefährlichkeitsgrad es sich in bestimmten Situationen handelt. Auf diese Weise kann man bestimmen, welche Normen der *Nationalen Brandschutzeinrichtung* dazu passen.

### **Ein Beispiel:**

Der deutsche Verein der Versicherungsgesellschaften, als Beispiel für die EU-Länder, veröffentlicht Register mit den Namen der Fabriken und industriellen Einrichtungen, deren Produkte den anerkannten Standards entsprechen, z.B. Gewehre, Rohre, Anschlüsse, Kabel, Hitze- und Rauchsensoren, Löschgeräte, automatische Geräte und Systeme usw. In diesem Register stehen der Name der Fabrik und die von ihr anerkannt produzierten Produkte. Das wird aufgrund einer Untersuchung und Überprüfung, die vor dem Registrieren durchgeführt wird, bestimmt.

Das Register des Gesamtverbands der deutschen Versicherungsgesellschaften (VdS) bestand beispielsweise im Jahr 2007 aus 702 Seiten. Er heißt auch das „blaue Heft“. Dieses Heft wird jährlich, nachdem die erforderlichen Bearbeitungen durchgeführt wurden, veröffentlicht. Bei diesen bearbeiteten Neudrucken wird einiges gelöscht und anderes hinzugefügt, je nach den aktuellen Entwicklungen.

### **3- Die Aufzüge:**

Es gibt keinen Zweifel daran, dass es bei der Bedienung eines Aufzugs in einem Gebäude oder in einer Fabrik unentbehrlich ist, dass diese Aufzüge in den Wohngebäuden und auch in den industriellen Einrichtungen richtig installiert werden, denn diese Aufzüge haben zurzeit viele Probleme. Diese Probleme sind manchmal so groß und so viele, dass man von einem „Chaos“ und von „Unsicherheit“ sprechen kann. In vielen Fällen ergeben sich daraus viele Gefahren. Aus diesem Grund muss die Rolle des Verbands der Versicherungsgesellschaften mit Nachdruck betont werden. Der Verband hat ein wichtiges und gleichzeitig dringendes Ziel zu erreichen. In allen Fällen ist er in der Lage, die Versicherungspläne von Anfang an zu entwerfen, sie zu bearbeiten und die Betriebs- und Kontrollmaßnahmen zu treffen. Er bestätigt auch, ob die Maßnahmen sicher sind oder nicht.

### **4- Die mobilen mechanischen Maschinen:**

Genehmigungen zur Bedienung schwerer technischer Instrumente, wie die zur Asphaltierung, Lader, Bagger im Zivilsektor und auch ähnliche Instrumente in Fabriken, sollten von einer dafür zuständigen, offiziellen Stelle sorgfältig übergeben werden. Dabei ist auch zu beachten, dass diese Genehmigungen vom Verband der Versicherungsgesellschaften untersucht bzw. kontrolliert werden sollen.

Im Anschluss darf dann eine gültige Urkunde zur Versicherung eingeholt werden. Das betrifft auch Instrumente wie Kräne, Turmkräne oder Gabelstapler.

#### **5- Der Betrieb von Kesseln, Öfen und Schiffen:**

Beim Umgang mit Heiz- und Gaskesseln, Öfen in den Fabriken, Dampfmaschinen, Dampfern, Schiffen und allen Seetransportmitteln sollten die Genehmigungen an bestimmte Rahmenbedingungen geknüpft werden. Demnach dürfen diese Instrumente erst in Betrieb genommen werden, nachdem alle Maßnahmen der technischen Untersuchung umgesetzt worden sind und eine Police unter Aufsicht des Verbands der Versicherungsgesellschaften genehmigt worden ist. Der Verband sollte andere Genehmigungen von staatlichen, zuständigen Stellen bzw. Ämtern auf deren offiziellen Fachgebieten gelten lassen.

#### **6- Die Einrichtungen, Anlagen und staatliche und private Wohngebäude:**

Alle staatlichen Institutionen, Ausbildungseinrichtungen, wie Institute, Schulen und Hochschulen, alle Industrieanlagen, alle öffentlichen Einrichtungen, die privaten und öffentlichen Verkehrsmittel, die Wohnungen und die Gebäuden sollen ohne Ausnahme versichert werden müssen. Diese Versicherung wird den Benutzern entsprechend der möglichen Gefahr, den Raten der eventuell verursachten Hitze, den vorliegenden Leitungen mit brennbaren Stoffen, sei es Gas oder Flüssigkeit und den Gasbehältern vorgeschrieben. Aus diesem Grund könnten die sogenannte Vorlage des Familienschutzes und die des Bauschutzes im positiven Sinne weiterentwickelt werden, so dass sie ihre Aufgaben besser erfüllen können.

Es muss jedoch darauf hingewiesen werden, dass es diese Vorlagen schon in den nationalen Versicherungsgesellschaften gegeben hat und noch gibt, wodurch zahlreiche, ernsthafte und tödliche Gefahren vermieden werden konnten.

#### **7- Alarmsysteme und automatische Löschmittel:**

Der Verband der Versicherungsgesellschaften ist in der Lage, die verschiedenen Geräte technisch zu überprüfen und die Register zu verwalten, die den Unternehmen ermöglichen, ihre Aktivitäten richtig zu leisten. Das betrifft in erster Stelle die Unternehmen, die Alarmsysteme und automatische Löschgeräte montieren bzw. warten. Der Verband soll auch neue Namen jährlich zu seinen Registern hinzufügen und andere, je nach den erforderlichen Kriterien, löschen.

**Zweitens: Die Bedeutung des Verbands der  
Versicherungsgesellschaften für die Entwicklung eines  
Mechanismus für die Transportaktivitäten:**

**1- Der Containertransport von 20 und 40 Fuß:**

Um Transportgefahren zu vermeiden, sollen die LKWs, die Container transportieren, besondere Fahrbescheinigungen erhalten, nachdem sie für den Transport dieser Container als geeignet eingestuft wurden. So können diese LKWs die Container in sicherem Zustand, insbesondere weil diese Container gut verschlossen sind, transportieren. Die Container transportierenden LKWs sollten bestimmte Fahrbescheinigungen, die ebenfalls versichert werden, haben. Ziel dieses Schrittes soll es sein, die Leistungsfähigkeit dieser LKWs zu erhöhen und gleichzeitig zu verhindern, dass andere normale LKWs, die nicht für den Containertransport geeignet sind, diese transportieren.

**2- Transport von Flüssigkeiten und Gasen in geeigneten Gefäßen:**

Flüssigkeiten und Gase können auf keinen Fall in normalen LKWs transportiert werden, indem man z.B. Wasserbehälter auf den Wagen stellt. Dies ist sehr gefährlich, denn es kann sein, dass der Wagen wegen des hohen Schwerpunkts in einer Kurve umfällt.

Aus diesem Grund sollen die LKWs, die Gefäße transportieren, eine spezielle Bescheinigung erhalten. Aufgrund dieser Bescheinigungen soll bestimmt werden, ob diese LKWs für den Transport von Kraftstoffen, Wasser oder Chemikalien geeignet sind.

Aus dieser Perspektive kann man die Gase und Flüssigkeiten in drei Arten unterteilen:

- a. **Sichere oder wenig gefährliche Gase und Flüssigkeiten:** mit diesen Flüssigkeiten sind jene gemeint, aus denen keine große Gefahr entstehen kann, z.B. das Wasser und die Gase, die unter geringem Druck abgefüllt werden.
- b. **Gase und Flüssigkeiten mit mittlerer Gefahr:** hier sind Flüssigkeiten bzw. Gase gemeint, aus denen sich mittlere Gefahren ergeben können, z.B. einige Chemikalien und unbrennbare Gase.
- c. **Gase und Flüssigkeiten, die sehr gefährlich sind:** mit diesen Gasen und Flüssigkeiten sind diejenigen gemeint, die von sehr großer Gefährlichkeit sind. Als Beispiele für diese sehr gefährlichen Gase und Flüssigkeiten gelten die folgenden: die Petroleumstoffe, die Giftgase z.B. Chlor, brennbares Soda und andere Gase, die sehr giftig sind oder unter hohem Druck abgefüllt werden, z.B. die flüssigen Sauer- und Stickstoffe.

### **3- Transport von radioaktiven Stoffen:**

Es ist sehr wichtig, die radioaktiven Stoffe in Wagen zu transportieren, die für diesen Zweck geeignet und ausgerüstet sind. Diese Wagen sollen besondere Bescheinigungen erhalten. Diese Stoffe sollen auch unter Bewachung und strengen Sicherheitsmaßnahmen transportiert werden.

Die entsprechende Bescheinigung des Wagens soll die Richtung, die Zeit der Abfahrt, die Zeit der Ankunft und die maximale Geschwindigkeit enthalten. Jeder Transport muss eine besondere Bescheinigung haben. Es kann sogar wichtig sein, dass diese Transportwagen noch besser gesichert werden. So kann eine Polizeistreife die Fahrt begleiten bzw. überwachen und die Maßnahmen der Lieferung und des Erhalts kontrollieren.

#### **4- Die Bekämpfung bzw. das Beenden der überhöhten Geschwindigkeit auf den Autobahnen:**

Man soll die LKW-Fahrer auf den Autobahnen verpflichten, in ihren Wagen ein Gerät zu installieren. Dieses Gerät bezeichnen einige Leute als Fahrtenschreiber, der die Geschwindigkeit des Fahrzeugs aufzeichnen soll. Aufgabe dieses Schreibers ist es, die Geschwindigkeit des LKWs mit Daten und Zeit auf einer Rolle oder ähnlichem aufzuzeichnen. Man kann die Fahrer der LKWs sogar verpflichten, ein anderes Gerät in ihren Wagen zu installieren. Funktion dieses Geräts ist es, nicht nur die eben erwähnten Aufgaben zu erfüllen, sondern vielmehr den Fahrer zusätzlich zu verpflichten, seinen Wagen erst durch eine magnetische Karte antreiben zu können.

#### **5- Die Geschwindigkeitsbegrenzungsmittel:**

Obwohl zurzeit die Tendenz herrscht, Geschwindigkeitsbegrenzungsmittel in Touristenbussen anzuwenden, damit die Fahrer nicht über 80 km/Stunde fahren können, ja andere meinen sogar, diese Geschwindigkeit solle nicht über 50 km/Stunde sein, und obwohl diese Meinung von Relevanz ist, haben viele europäische Länder diese Tendenz dennoch abgelehnt.

Wir stimmen in diesem Zusammenhang diesen europäischen Ländern völlig zu. Der Grund dafür liegt darin, dass die LKWs bzw. die Touristenbusse die zulässige Höchstgeschwindigkeit in bestimmten Ausnahmefällen kurzzeitig überschreiten müssen, z.B. wenn ein Fahrgast sehr krank ist (z.B. ein Mensch bekommt einen plötzlichen Herzinfarkt; eine Frau muss entbunden werden usw.), oder wenn man das Fahrzeug mit großer Geschwindigkeit fahren muss, um sich von einer Gefahr bzw. einer gefährlichen Situation zu befreien, (z.B. wenn es einen Brand an der Seite des Weges gibt; wenn der Fahrer von Terroristen, verbrecherischen Räubern usw. verfolgt wird). In diesen (Ausnahme-) Fällen hat der Fahrer das Recht, die zulässige Höchstgeschwindigkeit zu überschreiten.

Die Rolle des Verbands der Versicherungsgesellschaften muss sich stets weiterentwickeln, damit sich aus diesem Verband eine zweckmäßige Organisation herausbilden kann. In diesem Fall könnte dieser Verband seine Aktivitäten für eine angebrachte Gegenleistung anbieten, mit der Möglichkeit einen finanziellen Überschuss zu erwirtschaften.

Dieser finanzielle Überschuss sollte natürlich in die Errichtung von Laboren, in Kontrollinstrumente und in spezifische, technische Untersuchungen investiert werden. Die oben erwähnten Komponenten bzw. die Schlüsse der Studie müssen ebenfalls mithilfe des eventuellen Überschusses an Geld vom Verband der Versicherungsgesellschaften in ganz Ägypten veröffentlicht werden, so dass sich die Aktivitäten dieses Verbands mit Hilfe der nationalen Verwaltungsämter in den unterschiedlichsten Städten Ägyptens zu einer vollständigen, wirksamen Einheit entwickeln.

Folglich werden die gemeinsamen Aktivitäten dieser Einheit gewissen Gruppen Unterstützung leisten. Bevorzugt werden sollen solche Gruppen, die unter einem enormen Mangel auf dem Gebiet dieser zu leistenden Dienstleistungen leiden, und zwar mehr als die anderen.

Vielen Dank für Ihr Zuhören! Sie können nun Fragen stellen!

**Noch ein Mal danke ich Ihnen allen ganz herzlich!**

**Amir Riad**